

# 美國國會圖書館 影像部藏中日戰爭 (1931-1945) 影片資料

宋玉武 美國國會圖書館亞洲部中國研究館員

美國國會圖書館影像部 (Motion Picture, Broadcasting and Recorded Sound Division) 藏有一批和中日戰爭 (1931-1945) 相關的紀錄片、故事片。這些影片大多拍攝於 1930 年代和 1940 年代，真實記述了中國抗戰的方方面面。西諺云：「一圖勝萬言」 (One picture is worth ten thousand words)，而活動的「圖」應該勝過十萬言。作為中日戰爭時期珍貴的原始影像文獻，這些影片為後人提供了第一手視覺動態史料，對研究人員深入了解第二次世界大戰中國戰區的歷史、日軍暴行、美國援華、戰爭宣傳等頗有裨益。攝製這批紀錄片的機構有商業影片公司及基金會，主要包括美國環球影片公司、每日新聞公司 (Daily News)、派拉蒙公司 (Paramount)、電影通公司 (MovieTone)、哈蒙基金會 (Harmon Foundation) 等。

《上海之戰 First Pictures of Attack on Shanghai》，Fox Movietone News. [1932] – 12 min, AFI/Guthrie (Hal) Collection, FEB 7173

該片記錄了 1932 年一二八淞滬會戰。

《南京大屠殺 Nanking Massacre (1937)》– Kuykendall (Eleanor) & Bierkle (Orville) Collection, VBM 9044 & VBO 7474 (+ digital 61014)

該片由美國基督教牧師約翰·麥吉（John Magee）拍攝，記錄了1937年12月日本占領軍對南京的屠城。影片由麥吉牧師的助手喬治·菲池（George A. Fitch）偷運出中國。麥吉牧師從1912至1940年在南京傳教佈道。1937年12月南京大屠殺期間，他不顧個人安危，走出安全區，營救遇困中國軍人和平民。他用當時最先進的16毫米手提電影攝影機拍攝了幾百分鐘的影片，真實記錄了日軍在南京的暴行。2001年麥吉之子大衛·麥吉（David Magee）按其父遺囑將影片底片捐贈給了侵華日軍南京大屠殺遇難同胞紀念館。

《上海：1937—1940 Shanghai 1937-1940》  
- 140 min, © Collection, VAD 5775

該片由環球無線公司駐上海辦事處主任尼爾·布朗（Neil Brown）拍攝，記錄了1937至1940年間的戰時上海。影片錄有美國海軍陸戰隊、外籍人士在上海的生活及其鄉村生活場景等。

《東方驚雷 Thunder over the Orient》  
(Front Page Productions, 1937) - 18 min,  
AFI/Smalarz (Louis A.) Collection, FGE  
7043

《東方驚雷》介紹了戰前中日兩國的和平局面，並追溯衝突緣起至甲午戰爭前的1891年。影片也展示了當時前線戰況。

《中國戰場 War in China》(Castle Films, ca. 1937) – 10 min, Wright (Harry) Collection, FAC 3333

該片包括上海的航拍、美國奧古斯塔戰艦（U.S.S. Augusta）、上海大轟炸、街頭巷戰、難民流離失所、國泰飯店被炸、蔣介石夫婦、日本天皇裕仁、美英軍隊保護外國僑民撤離戰區等鏡頭。

《中國之戰 War in China》(Paul R. Wolfensperger, ca. 1937) – Wright (Harry) Collection, FAB 9185

該片是由業餘攝影師拍攝的影像資料，記錄日軍1937年進攻上海。

《日軍轟炸美國帕奈號砲艦 Bombing of the U.S.S. Panay》(Castle Films, ca. 1938) - 8 min, Koldoff (Richard) Collection, FAB 9287

這部紀錄片記錄了美國帕奈（Panay）號事件。1937年12月12日日軍轟炸該艦。在這次空襲事件中，帕奈號砲艦共有6人死亡，27人受傷。日本政府立即向美國政府道歉，並決定賠償美艦損失。隨船的美國環球新聞（Universal News）攝影記者諾曼·阿利（Norman Alley）與電影通公司（Movietone News）記者埃瑞克·梅耶（Eric Mayell）抓拍了長達1,700多米的膠片，記錄下日機空襲美艦的過程。這段錄影

由美國驅逐艦運往菲律賓馬尼拉，再由輪船運到美國西海岸，然後由包機急送紐約，運輸成本高達 25,000 美元。

美國總統羅斯福看了日軍空襲帕奈號影片，知曉美艦為了防止日機誤炸，曾懸掛幾面很顯眼的美國國旗，日本飛行員本應該看得很清楚。美國海軍調查法庭也確認如此。然而日方聲稱，日機飛行員未見美國國旗。為了避免過早捲入戰爭，美方未對日方的解釋做出進一步的質疑。當美國影院準備放映日機空襲美艦的新聞片時，羅斯福下令對新聞片進行專門技術處理，以防國民反應過激。影片展示了帕奈號遇襲、沉沒、部分倖存者登陸，轉乘美國奧古斯塔戰艦離開以及美國總統羅斯福、國務卿赫爾、日本駐美大使齋藤博對此事件的表態。（圖 1）

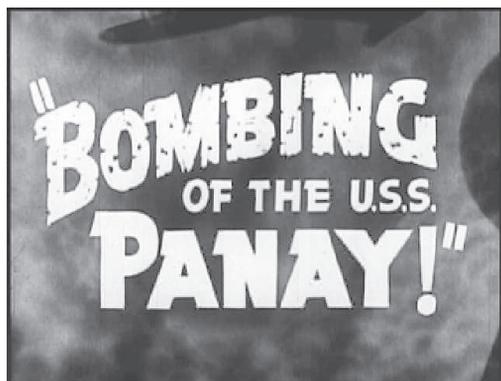


圖 1：日軍轟炸美國帕奈號砲艦（來源／國會圖書館影像部）

《今日中國 China Today》(Vitaphone, 1938), series: Color Parade - 1 reel (nitrate negatives), United Artists Collection

“Vitaphone Color Parade” 是由美國好萊塢華納兄弟影片公司（Warner Bros Pictures）在 1930-1940 年代拍攝的新聞紀錄短片（不超過十分鐘）。《今日中國》記錄了香港、澳門城市風貌：砲台、教堂、墓地、葬禮、及市民生產、生活情況。在 1941 年 12 月 7 日日本偷襲美國珍珠港當日，日本軍隊從深圳進攻香港。1941 年 12 月 25 日香港總督楊慕琦（Sir Mark Aitchison Young）投降，香港淪陷。此前香港一直籠罩在戰爭陰雲之下。英國政府很早就預感到最終會與日本開戰，遂於 1937 年後逐步加強香港的防衛。該片可窺戰前香港孤島之一斑。

《為中國療傷 For the Wounds of China》(Harmon Foundation, Division of Visual Experiment, 1938) – 15 min, Harmon Foundation Collection, FAA 5996

《為中國療傷》由哈蒙基金會（Harmon Foundation）投拍。哈蒙基金會由美國房地產開發商和慈善家威廉·哈蒙（William E. Harmon）於 1922 年成立。該基金會致力於改善民生，促進文化藝術發展。曾在社區和家庭生活，教育，宗教信仰，少數民族的藝術和文化，異域文化

等領域投拍記錄影片。1930-1940 年代哈蒙基金會與美國援華聯合會 (United China Relief) 合作拍攝了系列涉華影片，為存留中國近代活動影像做出了巨大貢獻。美國國家檔案館 (National Archives and Records Administration) 也存藏了一批哈蒙基金會涉華影像資料。有關哈蒙基金會與中國的研究至今寥寥。有志學人實可在此領域深耕細作，收穫全新學術成果。《為中國療傷》一片則記錄了戰時中國基督教會等民間機構開展難民救濟、鼓舞士氣等活動。

《遠東皇陵 Kaiserbauten in Fernost》(Terra-Filmkunst, Germany, 1938), 12 min, German Collection, FAB 2532.

該片是德國特拉電影公司於 1938 年在中國、蒙古、滿洲等地拍攝的遊記。

《滿洲國 Manchukuo》(Eastman Kodak Co., Teaching Films Division, 1938?) – 11 min, FAA 4232 (U.S. Government Films Collection) & FAA 5079 (George Eastman House Collection)

該片描述了日本占領下的滿洲。影片展現了煤礦、鐵礦、鋼鐵廠，鐵路等場景及政府大樓、民居、學校、醫院、當地人日常生活狀況，亦包括蘇俄人及文化在哈爾濱的影響。

《中華兒女 Children of China》(Encyclopedia Britannica Films, 1940), ser: Children of Many Lands – 11 min, Bethel College Collection, FAB 9382

此片記敘了中國西部家庭和鄉村生活，集中表現了兒童們的家庭生活，學習生活及娛樂活動。

《滇緬公路 Burma Road》(Harmon Foundation, Division of Visual Experiment, 1941) – 45 min, Harmon Foundation Collection, FAA 5967-5969

該片介紹戰時中國的生命線：滇緬公路。影片包括滇緬公路的鋪設、少數民族的生活、洛克菲勒基金會醫療救助項目、農民培訓、國立華僑中學、美國援華的重型機械，以及邊遠地區的民生、交通、貿易等。

《重慶再次雄起 Chungking Rises Again》(Harmon Foundation, Division of Visual Experiment, 1941) - 15 min, Harmon Foundation Collection, FAA 5980.

《重慶再次雄起》記敘了重慶人民在日軍四年狂轟濫炸後，繼續努力工作，堅持為自由而戰。影片表現了重慶人民在惡劣的生存環境下仍然積極、樂觀、充滿信心，努力使生活恢復正常。影片展現了重慶戰爭期間的防空設施，民眾在空襲後奮力滅火、重建家園，工廠恢復生產、商鋪繼續營業，蔣夫人宋美齡慰問兒童等。

《培訓中國空軍 Chinese Aviation Training》(U.S. Army Signal Corps, 1942) – 30 min, Miscellaneous Collection, FLA 2976

影片記錄二戰期間美國空軍教練在基地培訓中國飛行員的情況。

《香港 Hong Kong》(UFA, Germany, 1942), series: ZEIT IM BILD–7 min, German Collection, FAA 1558

該片記錄了 1941 年 12 月 12 日日軍占領香港實況。

《派拉蒙新聞第 27 號：勝利之路 Paramount News No. 27》, Pattern for Victory (Paramount, 1942)

影片含有蔣介石夫婦為抗戰努力工作的鏡頭。

《被蹂躪的土地 Ravaged Earth》(Mark L. Moody, 1942) – 66 min, AFI/Romano (Tim) Collection, FGE 4055-4058

《被蹂躪的土地》是一部獨立製作的影片，由馬克·穆迪 (Mark L. Moody) 拍攝。馬克·穆迪是一名在華從事貿易 23 年的美國商人。由於穆迪是業餘攝影師，他的影片拍得有些粗糙，但卻真實記錄了日軍在上海等地的暴行。那些在醫院裡拍攝的慘不忍睹、震撼無比畫面，如受傷的婦女兒童，幾乎被日軍軍刀斬斷的肢體、頭顱等，已經

成為紀實電影史上的經典。該片對美國民眾包括美國第一夫人都有影響。1942 年 10 月 7 日，羅斯福總統夫人埃莉諾·羅斯福在日記中寫道：

「下午，我和女兒觀看了由美國商人馬克·穆迪先生在中國拍攝的影片。穆迪在遠東生活了 25 年。日本占領上海和周邊城市時，他利用難得的機會拍攝了此片。這部電影名為《被蹂躪的土地》。穆迪希望通過此片喚醒美國民眾，使其真正明瞭我們的對手日本人到底是何等人。影片含有令人毛骨悚然的鏡頭。如果我們真是需要覺醒，這部電影確實打開了我們的眼界。」

《焦土 The Scorched Earth》(Benjamin Mindenburg/Lamont Pictures, 1942) – 49 min, Hough (Gary) Collection, FEA 5445, 6491-6494

《焦土》取材自中國、英國和日本的新聞紀錄片。它記錄了日本侵華戰爭帶來的災難及其深遠影響。片中可見戰亂中的母親們緊擁著自己的孩子，飢餓的人們瘋狂地爭搶食物，倒塌的建築和殘破的屍體，遍地硝煙，一片狼藉。

《中國古代繪畫在美國 Ancient Chinese Paintings in America》，哈蒙基金會 1943 年 11 分鐘

該片展示波士頓美術館、華盛頓弗瑞爾美術館和紐約大都會博物館館藏公元前

2000 年到公元 1400 年的中國繪畫作品。

**《中國—首起奮戰 China—First to Fight》  
(United China Relief, 1943) – 12 min,  
DeMohrenschildt (Walter) Collection, FSA  
9508**

該片由美國援華聯合會拍攝，描述了和平的中國正在不斷向前發展，不料遭到日本侵略。政府部門，學校，工廠被迫西遷。影片呼籲美國人民援華抗日。該片詳述了救援工作進展的各個階段。

**《中國孩子的歡笑 Smile with the Children  
of China》 (Harmon Foundation, Division  
of Visual Experiment, 1943) – 15 min,  
Harmon Foundation Collection, FAA 6062**

作為文宣影片，該片記錄戰時重慶 6 至 19 歲的孩子們的學校生活和娛樂活動。影片展現了孩子們在課堂上課，以及踢毽子、講故事、騎馬打仗、爬竿架、爬樹比賽等各類遊戲。影片中有孩子們玩木製軍機、坦克的鏡頭，很明顯是戰時環境的產物。

**《中國—印度：1944—1945 China – India  
1944-1945》 – 40 min, Thornley (Warren  
and Marge) Collection, DVA 7760**

該片由美國空軍飛虎隊隊員拍攝 1944-1945 年間成都和飛虎隊基地附近的鄉村生活。畫面包括飛虎隊員的日常生活，如：清理兵營、鄉村的節日、集市、飛機墜毀等。

**《這裡是中國 Here Is China》 (United  
China Relief, 1944) – 28 min, [collection  
undetermined], FBA 2580**

《這裡是中國》記敘了中國人民的日常生活、工作與文化傳統。展示了中國工農業、漁業、體育和節慶及城鄉、學校、醫院和產業的發展。片中可見南方農家、北方牧民、駱駝隊、水域舢板等。其他的鏡頭包括：中國鹽業、西部馬幫、長江繙夫、龍舟賽、現代都市、紡紗廠等。日本入侵後中國 70% 的工業被毀，房屋、橋梁被炸，難民如潮，孤兒遍地。中國工業合作社在艱苦的條件下繼續生產，美國援華聯合會的工作亦有表現。

**《今日中國見聞之四：時代進行曲 Inside  
China Today》 (Time, Inc., 1944), series:  
MARCH OF TIME. VOL. 11, NO. 4 – 18  
min, © Collection, FGE 5194**

《時代進行曲》是美國新聞電影短片系列，由美國傳媒巨頭時代周刊公司（Time Inc.）贊助拍攝。1935 年至 1951 年該系列影片在美國影院放映，向民眾介紹國內、國外大事，影響相當深遠。

《時代進行曲》展示了自 1937 年抗日戰爭以來，中國戰區的戰況及重要事件：東部城市和港口已落入日軍手中；美國的空軍基地被迫撤離；中國工業能力有限，運輸不暢；中國東部主要港口被封鎖；開羅會議上，羅斯福、丘吉爾和蔣介石承諾，日本必

須歸還通過戰爭攫取的中國的土地；中國南北的分裂；政府派遣官員實施民選政府工程；中國地方政府的腐敗等。

**《我們為何而戰之六：中國之戰 Why We Fight. NO. 6, The Battle of China (US Army Signal Corps, 1944) - ca. 65 min (nitrate positive), AFI/NFSA-Australia Collection**

該片由美國政府在二戰期間製作，由美國好萊塢著名電影導演福蘭克·凱普拉（Frank Capra）執導。此片是《我們為何而戰（Why We Fight）》系列宣傳影片之一，

主要目的在於讓美國軍人及民眾明瞭美國為何在歐亞大陸參戰。（圖2）

影片記錄了日本侵華始末，揭示了二戰期間日本征服世界的計劃，描述了盧溝橋事變、上海淪陷、南京大屠殺、花園口決堤、重慶大轟炸、長沙戰役、陳納德的飛虎隊、史迪威援華、中印緬戰區的開闢、宋美齡國會演講等一系列重要事件。該片還介紹了中國悠久的歷史文化，展示中國指南針、印刷、火藥等發明及陶瓷工藝。

國會圖書館與美國公益網站英特網檔案館（Internet Archive）合作已將該片



圖2：我們為何而戰：中國之戰（來源／國會圖書館影像部）

數字化。可在線觀看或下載 2.2G 的高清版影片，網址：<http://archive.org/details/BattleOfChina>。

**《前進中的中國 China Carries on》(Twentieth Century-Fox, 1945), Series: Movietone Adventures - 8 min (nitrate positive), © Collection**

該片展示了中國的民俗文化：駝商、流浪兒童、故宮、天壇、九龍壁、頤和園、象牙工藝、翡翠、景泰藍工藝、地毯製作、絲綢、中國女性時尚、傳統喪葬、上海市容等。

**《中國報告 Report on China》(United China Relief, 1945) – 33 min, Rony (George) Collection, FCA 7908**

《中國報告》記敘了二戰期間重要事件及中美合作和盟國的貢獻：1931 年九一八事變、日本侵華、史迪威訓練中國軍隊、陳納德的飛虎隊、滇緬公路、駝峰航線、南京大屠殺、上海大轟炸和重慶大轟炸、日本投降、中國人民歡慶勝利等。

**哈利·萊特特藏之 46 (未定名)：中國 Unidentified Harry Wright No. 46: CHINA (ca. 1945) - Wright (Harry) Collection, FAC 3469**

該片記錄了戰時中國人民的勞作場景。

**《中國危機：飛虎隊 China Crisis Flying Tigers (U.S. Army Air Force, 1946)》– 46 min, U.S. Government Films Collection, FCA 1732**

《中國危機》記錄了美國第十四航空隊（飛虎隊）1944 年春夏在中國戰區協助中國軍隊作戰。影片展現了美國各類軍機在華活動情況，其中包括戰鬥機、轟炸機、運輸機，以及美軍如何通過水路、陸路、空路從印度加爾各答向中國運送重要戰略物資如吉普車、卡車、燃料、軍用裝備等，「駝峰運輸」亦有表現。影片同時記錄了柳州、衡陽、桂林、南寧等地區的戰況，中國男女百姓利用「人海戰術」徒手修建機場，而每人每天的收入只有 20 美分。彌足珍貴的鏡頭還包括美機轟炸日軍在南中國海上的補給船隊，日軍空襲美軍在中國西南地區的機場，並向該地區出兵 20 萬，企圖驅走美國第十四航空隊，重占制空權。

**中國生命線 China Life-line (RKO, 1948). Series: This Is America. Ser. 3, No. 9 – 16 min, FBA 9799 (AFI/RKO Collection) & FGE 5847 (© Collection)**

影片記錄了美國工程兵二戰期間在中國和緬甸修路架橋，以保證燃油、武器裝備等戰略物資能暢通無阻地運往前線。

**《1945 年新聞 News Parade of the Year 1945》/ Castle Films. 1945 FAA 4321 (viewing print)**

該片包括一批影像資料，詳細記錄了1945年9月2日中、美、英、蘇等同盟國正式舉行受降儀式，日本代表團共11人登上停泊於日本東京灣的美國軍艦密蘇里號，並且於當天9時在戰艦甲板上簽署《降伏文書》表示願意向同盟國無條件投降。

除了紀錄片，國會圖書館影像部還藏有第二次世界大戰中反映中國戰場的電影故事片，如：1942年由大衛·米勒（David Miller）執導，好萊塢著名影星約翰·韋恩（John Wayne）主演的《飛虎隊（Flying Tigers）》。影片公映之前，美國民眾通過大眾傳媒對援華飛虎隊已有所知。該片於1942年10月8日首映。作為一部徹頭徹尾的戰時宣傳品，《飛虎隊》正好迎合了美國民眾空前高漲的愛國情緒。一時好評如潮，票房超過150萬美元。在一張電影票平均售價27美分的1942年，此一記錄實在不俗。此類影片還包括1942年由華裔演員黃柳霜（Anna May Wong）主演的《重慶女人（Lady from Chungking）》。影片表現了具有愛國情懷的中國女子閔梅（Kwan Mei 譯音）帶領人民與日軍鬥智鬥勇，援救跳傘降落的美國飛行員。這類故事片對研究好萊塢如何配合美國國家聯華抗日大戰略，使用電影語言表述戰時中國及中美合作提供了原始素材。

二戰結束後，駐日美軍繳獲了一批日本電影，並陸續運往美國國家檔案館和國會圖書館。入藏國會圖書館影像部的有1,400

部日本電影（1930至1940年代）。其中有450部新聞紀錄片、200部故事片、750部紀錄片和宣傳片。新聞紀錄片中主要包括《朝日新聞》紀錄片（1935-1939）、《讀賣新聞》紀錄片（1936-1940）、《日本新聞》紀錄片（1940-1945）等。從1963年起，根據相關法律國會圖書館與日本電影檔案館合作將電影原版膠片陸續歸還日本，而國會圖書館則將16毫米的影片副本存檔收藏。

#### 參考資料

1. 《美國國會圖書館在線目錄（Library of Congress Online Catalog）》：<http://catalog.loc.gov/>。
2. 《美國國會圖書館影像部館藏中、港、臺影像目錄（Films & Videos on China, Hong Kong & Taiwan in the Library of Congress' s Moving Image Collection）》。
3. Eleanor Roosevelt. "My Day, October 7, 1942," The Eleanor Roosevelt Papers Digital Edition (2008), accessed 8/2/2016, <https://www.gwu.edu/~erpapers/myday/>.
4. Thomas Doherty, *Projections of War: Hollywood, American Culture, and World War II*. New York: Columbia University Press, 1993.